

(I) MANUALE RICAMBI
(F) MANUEL DE PIECES DE RECHANGES
(GB) SPARE PARTS MANUAL
(D) ERSATZTEILEKATALOG
(E) MANUAL DE REPUESTOS

kW 37-45

Cod. RKW37455036BO

| SERIE VALIDA GULTIG BIS SERIE VALABLE VALIDITY | DA/FROM/VON/DE | REV. |
|---|-----------------------|-------------|
| | 05-04-2006 | 37 |

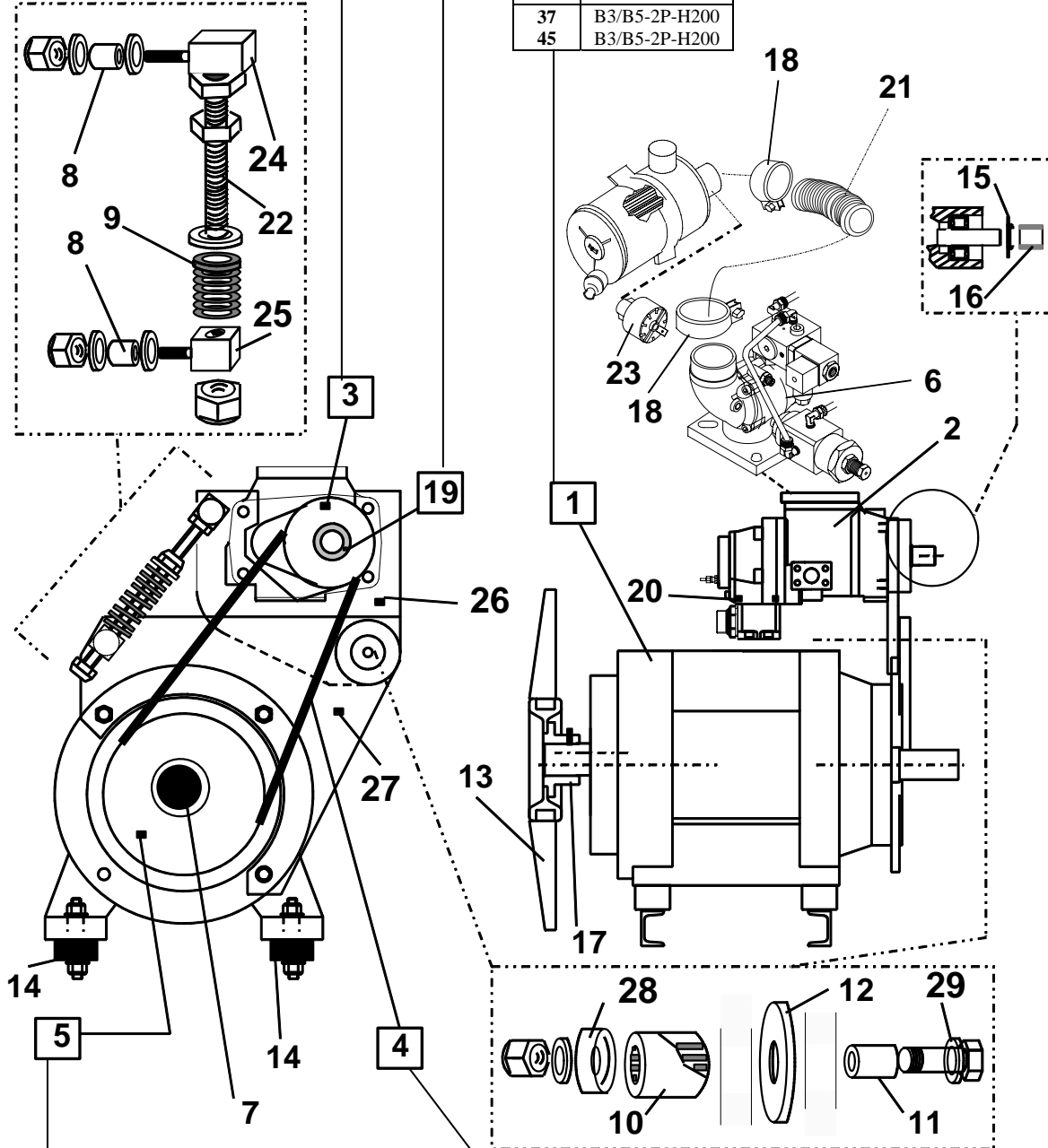
**MOTOR UNIT SCREW COMPRESSOR – KOMPRESSOR MOTOR AGGREGAT –
GROUP MOTEUR COMPRESSEUR – GRUPPO MOTORE COMPRESSORE**

| COD | Comp | bar |
|--------|-------|---------|
| 121832 | kW 37 | 8 |
| 121838 | kW 37 | 10 |
| 121835 | kW 37 | 13 |
| 121830 | kW 45 | 8-10-13 |

| COD | Comp | bar |
|--------|-------|---------|
| 120868 | kW 37 | 8-10-13 |
| 120868 | kW 45 | 8-10-13 |

-50Hz-

| kW | Motor size |
|----|---------------|
| 37 | B3/B5-2P-H200 |
| 45 | B3/B5-2P-H200 |



| COD | Comp | bar |
|--------|-------|-----|
| 121831 | kW 37 | 8 |
| 121831 | kW 37 | 10 |
| 121831 | kW 37 | 13 |
| 121837 | kW 45 | 8 |
| 121840 | kW 45 | 10 |
| 121831 | kW 45 | 13 |

| COD | Comp | bar | Q. |
|--------|-------|-----|----|
| 223593 | kW 37 | 8 | 1 |
| 223594 | kW 37 | 10 | 1 |
| 223598 | kW 37 | 13 | 1 |
| 223595 | kW 45 | 8 | 1 |
| 223598 | kW 45 | 10 | 1 |
| 223594 | kW 45 | 13 | 1 |

ENGINE UNITE SCREW-COMPRESSOR/KOMPRESSOR MOTOR-AGGREGAT/GRUPO MOTEUR-VIS/GRUPO MOTOR-COMPRESOR/MOTORE-COMPRESSORE

| Pos | Code | Quantity | Name | Benennung | Designation | Description | Denominazione |
|-----|---------|----------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------------------|
| 1 | 211263B | 1 | kW37 elec. motor 400/690 V | der Elektromotor kW37 400/690 V | moteur kW37 400/690 V | motor kW37 400/690 V | mot elet. kW37 400/690 V |
| 1 | 211969 | 1 | kW37 elec. motor 380 V | der Elektromotor kW37 380 V | moteur kW37 380 V | motor kW37 380 V | mot elet. kW37 380 V |
| 1 | 211253B | 1 | kW37 elec. motor 230/400 V | der Elektromotor kW37 230/400 V | moteur kW37 230/400 V | motor kW37 230/400 V | mot elet. kW37 230/400 V |
| 1 | 211264B | 1 | kW45 elec. motor 400/690 V | der Elektromotor kW45 400/690 V | moteur kW45 400/690 V | motor kW45 400/690 V | mot elet. kW45 400/690 V |
| 1 | 211254B | 1 | kW45 elec. motor 230/400 V | der Elektromotor kW45 230/400 V | moteur kW45 230/400 V | motor kW45 230/400 V | mot elet. kW45 230/400 V |
| 2 | 222599A | 1 | compressor | der Kompressor | compresseur | compresor | compresore |
| 3 | . | 1 | compressor pulley | die Kompressorenscheibe | poulie compresseur | poilea compresor | puleggia compresore |
| 4 | .. | 1 | electric motor pulley | die Motorenscheibe | poulie moteur | poilea motor | puleggia motore |
| 5 | ... | 4 | belt | der Riemen | courroie | correa | cinghie |
| 6 | 222996A | 1 | suction valve | das Ansaugeventil | soupape d'aspiration | valvula de aspiracion | valvola di aspirazione |
| 7 | 120899 | 1 | pulley bush | Scheibenhülse alleine | douille poulie | | bussola pul. |
| 8* | 221195 | 2 | bush | buchse | douille | | boccola |
| 9 | 120434 | 1 | spring | hauptfeder | ressort | | molla |
| 10 | 240154 | 1 | Bearing | Kugellager | Roulement | | cuscinetto |
| 11 | 221192 | 1 | pin | bolzen | axe | | spinotto |
| 12 | 150047 | 1 | teflon washer | beilagscheibe teflon | rondelle teflon | | rondella teflon |
| 13 | 121382 | 1 | fan | der Lüfter | ventilateur | | ventola completa |
| 14 | 150030 | 4 | vibration damper | der Vibrationsdämpfer | ammortiseur | | antivibranti |
| 15 | 240167 | 1 | grommet | der Dichtungsring | bague de etancheite | | anello di tenuta |
| 16 | 240363 | 1 | gromet bush | die Hülse der Dichtungsring | douille de la bague | | bussola anello di tenuta |
| 17 | 120235B | 1 | fan shaft | der Lüfterabenthaler | pourreure ventilateur | | mozzo porta ventola |
| 18 | 250099 | 2 | clamp suction filter | der Paßring | collier | | fascetta filtro aspirazione |
| 19 | ... | 1 | compressor bush | die Kompressorhülse | douille compresseur | | bussola compresore |
| 20 | 240099 | 1 | 4187 V. 'O' ring | O-Ring 4187 V | joint OR 4187 V | | O-Ring 4187 V |
| 21 | 150441 | 1 | pipe | der Verbindungsschlauch | tuyeau | | tubo aria D.60 |
| 22 | 121285 | 1 | bolt | Schraube | boulon | | bullone |
| 23 | 220971A | 1 | elec. indic clogged filter | der Verstoßfilterzeiger | indicateur filtre colmaté | | indic. elettr. intasam. filtro |
| 24 | 120667 | 1 | pin | bolzen | axe | | perno superiore |
| 25 | 120668 | 1 | pin | bolzen | axe | | perno inferiore |
| 26 | 132333 | 1 | bracket | Halterung | support | | supporto vite |
| 27 | 132332 | 1 | bracket | Halterung Kompressorenmotor | support | | supporto vite - motore |
| 28 | 120399 | 1 | washer | beilagscheibe | rondelle | | rondella tenditore |
| 29 | 120343 | 1 | washer | beilagscheibe | rondelle | | rondella tenditore |

50 Hz

kW 37

kW 45

kW 37

kW 45

8* replaced code 221172 from 15-05-01

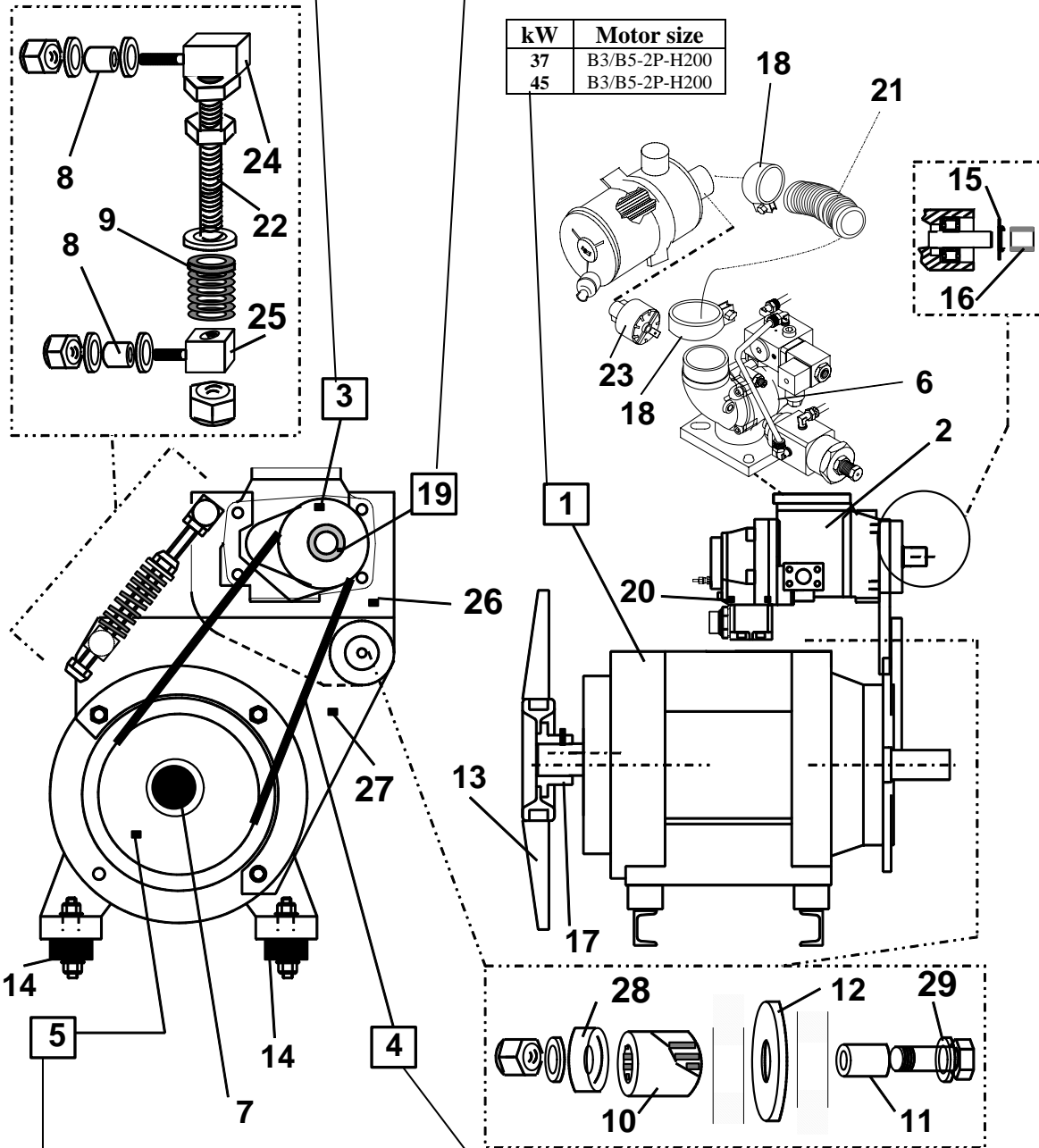
**MOTOR UNIT SCREW COMPRESSOR – KOMPRESSOR MOTOR AGGREGAT –
GROUP MOTEUR COMPRESSEUR – GRUPPO MOTORE COMPRESSORE**

-60Hz-

| COD | Comp | bar |
|--------|-------|-----|
| 121834 | kW 37 | 8 |
| 121835 | kW 37 | 10 |
| 121838 | kW 37 | 13 |
| 121832 | kW 45 | 8 |
| 121838 | kW 45 | 10 |
| 121834 | kW 45 | 13 |

| COD | Comp | bar |
|--------|-------|---------|
| 120868 | kW 37 | 8-10-13 |
| 120868 | kW 45 | 8-10-13 |

| kW | Motor size |
|----|---------------|
| 37 | B3/B5-2P-H200 |
| 45 | B3/B5-2P-H200 |



| COD | Comp | bar |
|--------|-------|-----|
| 121831 | kW 37 | 8 |
| 121836 | kW 37 | 10 |
| 121835 | kW 37 | 13 |
| 121831 | kW 45 | 8 |
| 121831 | kW 45 | 10 |
| 121836 | kW 45 | 13 |

| COD | Comp | bar | Q. |
|--------|-------|-------|----|
| 223594 | kW 37 | 8-10 | 1 |
| 223592 | kW 37 | 13 | 1 |
| 223593 | kW 45 | 8 | 1 |
| 223594 | kW 45 | 10-13 | 1 |

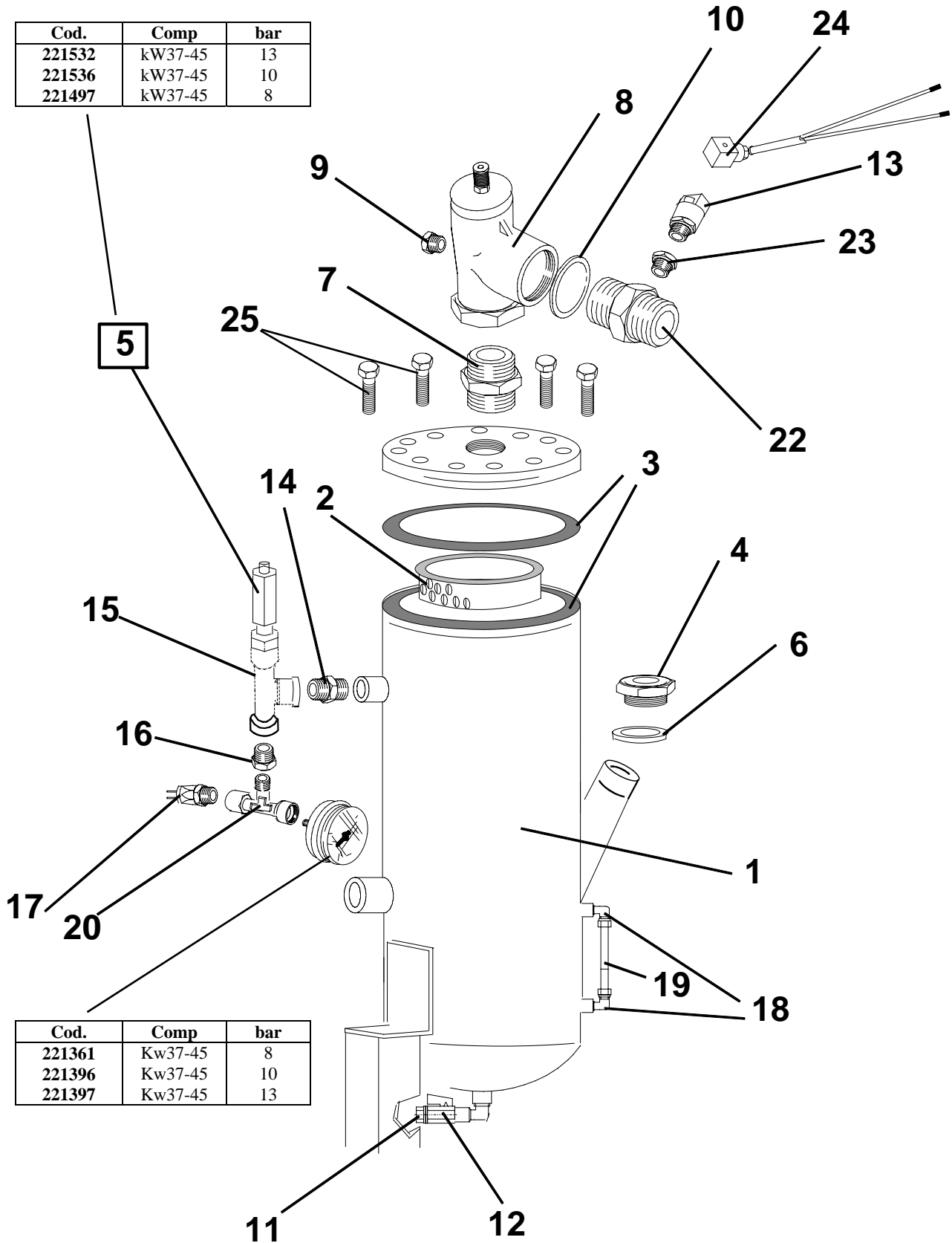
ENGINE UNITE SCREW COMPRESSOR/KOMPRESSOR MOTOR-AGGREGAT/GRUPO MOTEUR-VIS/GRUPO MOTOR-COMPRESOR/MOTORE-COMPRESSORE

| Pos | Code | Quantity | Name | Benennung | Designation | Description | Denominazione | 60 Hz | |
|-----|---------|----------|----------------------------|---------------------------------|---------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------|-------|
| | | | | | | | | kw 37 | kw 45 |
| 1 | 211339B | 1 | kw37 elec. motor 380/660 V | der Elektromotor kW37 380/660 V | moteur kW37 380/660 V | motor kW37 380/660 V | mot elet. kW37 380/660 V | | |
| 1 | 211315B | 1 | kw37 elec. motor 220/380 V | der Elektromotor kW37 220/380 V | moteur kW37 220/380 V | motor kW37 220/380 V | mot elet. kW37 220/380 V | | |
| 1 | 211343B | - | kw45 elec. motor 380/660 V | der Elektromotor kW45 380/660 V | moteur kW45 380/660 V | motor kW45 380/660 V | mot elet. kW45 380/660 V | | |
| 1 | 211317B | - | kw45 elec. motor 220/380 V | der Elektromotor kW45 220/380 V | moteur kW45 220/380 V | motor kW45 220/380 V | mot elet. kW45 220/380 V | | |
| 1 | 211864 | - | kw37 elec. motor 220/440 V | der Elektromotor kW37 220/440 V | moteur kW37 220/440 V | motor kW37 220/440 V | mot elet. kW37 220/440 V | | |
| 2 | 222599A | 1 | compressor | der Kompressor | compresseur | compresor | compressore | | |
| 3 | * | 1 | compressor pulley | die Kompressorenscheibe | poulie compresseur | polea compresor | puleggia compressore | | |
| 4 | ** | 1 | electric motor pulley | die Motorenscheibe | poulie moteur | polea motor | puleggia motore | | |
| 5 | *** | 4 | belt | der Riemen | courroie | correa | cinghie | | |
| 6 | 222996A | 1 | suction valve | das Ansaugventil | soupape d'aspiration | valvula de aspiracion | valvola di aspirazione | | |
| 7 | 120899 | 1 | pulley bush | Scheibenhülse alleine | douille poulie | casquillo | bussola pul. | | |
| 8* | 221195 | 2 | bush | buchse | douille | casquillo | boccola | | |
| 9 | 120434 | 1 | spring | hauptfeder | ressort | muelle | molla | | |
| 10 | 240154 | 1 | Bearing | Kugellager | Roulement | cojinete | cuscinetto | | |
| 11 | 221192 | 1 | pin | bolzen | axe | rondana | spinnotto | | |
| 12 | 150047 | 1 | teflon washer | beilagscheibe teflon | rondelle teflon | rondana | rondella teflon | | |
| 13 | 121377 | 1 | fan | der Lüfter | ventilateur | ventilatore completo | ventola completa | | |
| 14 | 150030 | 4 | vibration damper | der Vibrationsdämpfer | amortisseur | amortiguador | anti vibranti | | |
| 15 | 240167 | 1 | grommet | der Dichtungsring | bague de etancheite | anillo retenedor | anello di tenuta | | |
| 16 | 240363 | 1 | gromet bush | die Hülse der Dichtungsring | douille de la bague | casquillo anillo retenedor | bussola anello di tenuta | | |
| 17 | 120235B | 1 | fan shaft | der Lüfternabenhalter | pourneur ventilateur | cubo ventilador | mozzo porta ventola | | |
| 18 | 250099 | 2 | clamp suction filter | der Paßring | collier | abrazadera | fascetta filtro aspirazione | | |
| 19 | *** | 1 | compressor bush | die Kompressorhülse | douille compresseur | casquillo compresor | bussola compressore | | |
| 20 | 240099 | 1 | 4187 V. 'O' ring | O-Ring 4187 V | joint OR 4187 V | O-Ring 4187 V | O-Ring 4187 V | | |
| 21 | 150441 | 1 | pipe | der Verbindungsschlauch | tuyeau | tubo | tubo aria D.60 | | |
| 22 | 121285 | 1 | bolt | Schraube | boulon | | bullone | | |
| 23 | 220971A | 1 | elec. indic clogged filter | der Verstoftfilterzeiger | indicateur filtre colmaté | indic.electr.obstruccion fil. | indic. electr. intasam. filtro | | |
| 24 | 120667 | 1 | pin | bolzen | axe | | perno superiore | | |
| 25 | 120668 | 1 | pin | bolzen | axe | | perno inferiore | | |
| 26 | 132333 | 1 | bracket | Halterung | support | estructura | supporto vite | | |
| 27 | 132332 | 1 | bracket | Halterung Kompressorenmotor | support | estructura por grupo tomil. | supporto vite - motore | | |
| 28 | 120399 | 1 | washer | beilagscheibe | rondelle | rondana | rondella tenditore | | |
| 29 | 120343 | 1 | washer | beilagscheibe | rondelle | rondana | rondella tenditore | | |

* replaced code 221172 from 15-05-01

**OIL SEPARATION FILTER - ENTÖLUNSFILTER - FILTRE DESHUILEUR -
 FILTRO DISOLEATORE-**

| Cod. | Comp | bar |
|--------|---------|-----|
| 221532 | kW37-45 | 13 |
| 221536 | kW37-45 | 10 |
| 221497 | kW37-45 | 8 |



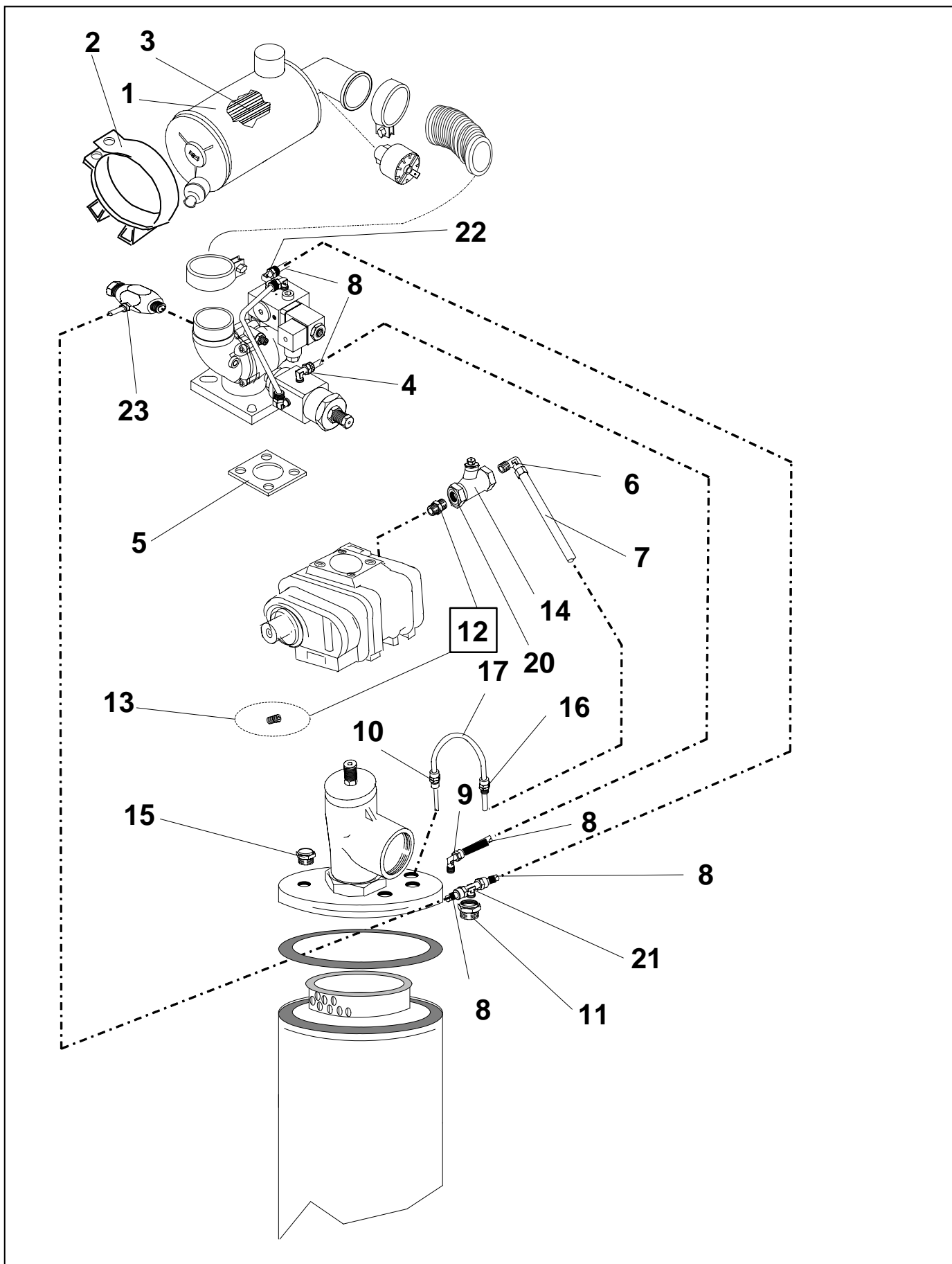
| Cod. | Comp | bar |
|--------|---------|-----|
| 221361 | Kw37-45 | 8 |
| 221396 | Kw37-45 | 10 |
| 221397 | Kw37-45 | 13 |

| OIL SEPARATION FILTER / ENTÖLUNSFILTER / FILTRE DESHUIEUR / FILTRO DESOLEADOR / FILTRO DISOLEATORE | | | | | | |
|---|---------|----------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Pos | Code | Quantity | Name | Benennung | Designation | Description |
| 1 | 131296 | 1 | oil tank C.E. | Öltank C.E. | réservoir huile C.E. | serbatoio olio C.E. |
| 1 | 131275 | 1 | oil tank SINGAPORE | Öltank SINGAPORE | réservoir huile SINGAPORE | serbatoio olio SINGAPORE |
| 1 | 133031A | 1 | oil tank MALAYSIA | Öltank MALAISICHE | réservoir huile MALAISE | serbatoio olio MALAYSIA |
| 1 | 131279A | 1 | oil tank AUSTRALIA | Öltank AUSTRALIAN | réservoir huile AUSTRALIA | serbatoio olio AUSTRALIA |
| 1 | 131262 | 1 | oil tank UDT POLISH | Öltank UDT POLINISCH | réservoir huile UDT POLONAIS | serbatoio olio UDT POLONIA |
| 1 | 131296D | 1 | oil tank STRESS | Öltank STRESS | réservoir huile STRESS | serbatoio olio STRESS |
| 2 | 221022 | 1 | oil separating cartridge | die Feinsfilterpatrone | cartouche filtre dishuilieur | cartuccia filtro disoleatore |
| 3 | 150174 | 2 | separation filter seal | stopfendichtung | joint deshuilieur | guarnizione disoleatore |
| 4 | 160806A | 1 | oil filling tap | die Ölschraubung | bouchon pour huile | tappo carico olio |
| 5 | * | 1 | safety valve | das Sicherheitsventil | soupape de securité | valvola di sicurezza |
| 6 | 150175 | 1 | oil tap gasket | der Ölschraubungdichtung | joint bouchon | guarnizione tappo olio |
| 7 | 160257 | 1 | D.1"1/2"injecteur | der Nippel 1"1/2" | nipple 1"1/2" | nipplo D. 1"1/2" |
| 8 | 221408 | 1 | minimum pressure valve | das Mindestdruckventil | soupape de min. press. | valvola di min. press. |
| 9* | 160810 | 1 | tap | die stop | bouchon | tappo carico olio |
| 10* | 240017 | 1 | washer | die Unterlegscheibe | rondelle | rondella |
| 11 | 160803 | 1 | oil discharging tap + gasket | der Ablabpfropfen+Dichtung | bouchon+joint | tappo scar.olio + guam. |
| 12 | 160732 | 1 | oil discharging 1/2" | der Ausblabhahn | robinet decharge huile 1/2" | rubinetto scarico olio 1/2" |
| 13* | 211779 | 1 | pressure transducer | Druckgeber | transducteur de pression | trasduttore di pressione |
| 14 | 160259 | 1 | D.1/2"injecteur | der Nippe 1/2" | nipple 1/2" | nipplo D. 1/2" |
| 15 | 160428 | 1 | T joint 1/2" | der Einschraubstutzen 1/2" | connecteur à T 1/2" | raccordo a T 1/2" F.F.F |
| 16 | 160673 | 1 | D. 1/4" - 1/2" junction | die Muffe D. 1/4" - 1/2" | raccord D. 1/4" - 1/2" | manicotto D. 1/4" - 1/2" |
| 17 | 210316 | 1 | pressure switch | der Druckwächter | pressostat | pressostato sicurezza |
| 18 | 160460 | 2 | 90° joint 1/4"X 8 | der Einschraubstutzen 1/4"X 8 | connecteur à 90° 1/4"X 8 | raccordo a 90° 1/4"X 8 |
| 19 | 250178 | 1 | rislan pipe D 8 x 6 | der Rilsenschlauch D 8 x 6 | tuyau rislan D 8 x 6 | tubo rislan D 8 x 6 |
| 20 | 160434 | 1 | T joint 1/4" | der Einschraubstutzen 1/4" | connecteur à T 1/4" | raccordo a T 1/4" M.F.F |
| 21 | | 1 | air gauge | Manometer | manomètre | manometro |
| 22* | 120424 | 1 | D.1"1/2"-1"1/4"-injecteur | der Nippel 1"1/2"-1"1/4" | nipple 1"1/2"-1"1/4" | nipplo D. 1"1/2"-1"1/4" |
| 23* | 160332 | 1 | D. 1/4" - 1/4" junction | die Muffe D. 1/4" - 1/4" | raccord D. 1/4" - 1/4" | manicotto D. 1/4" - 1/4" |
| 24 | 211780 | 1 | connector | Verbiender | connecteur | connettere |
| 25 | 180335 | 12 | T.ES M14x4 screw | die Schraube T.ES M14x4 | vis T.ES M14x4 | vite T.ES M14x4 8.8-5739 |

22* replaced code 160269 from 08-05-01 10* replaced code 160169 from 08-05-01 9* replaced code 160453 from 08-05-01 13* replaced code 211128 from 01-02-02

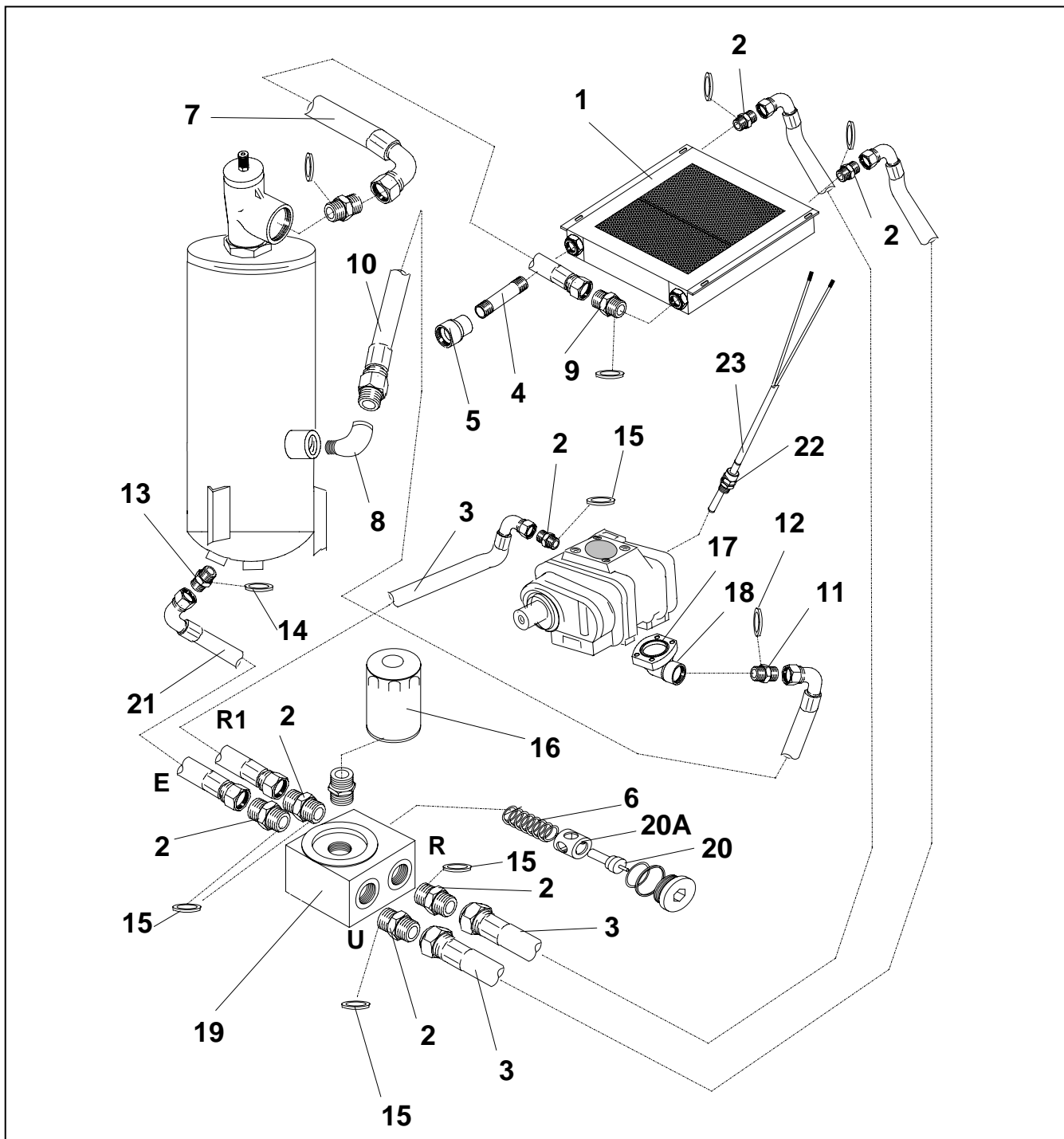
23* insert code 160332 from 01-02-02

AIR CIRCUIT - LUFT KREISLAUF - CIRCUIT AIR - CIRCUITO E ARIA

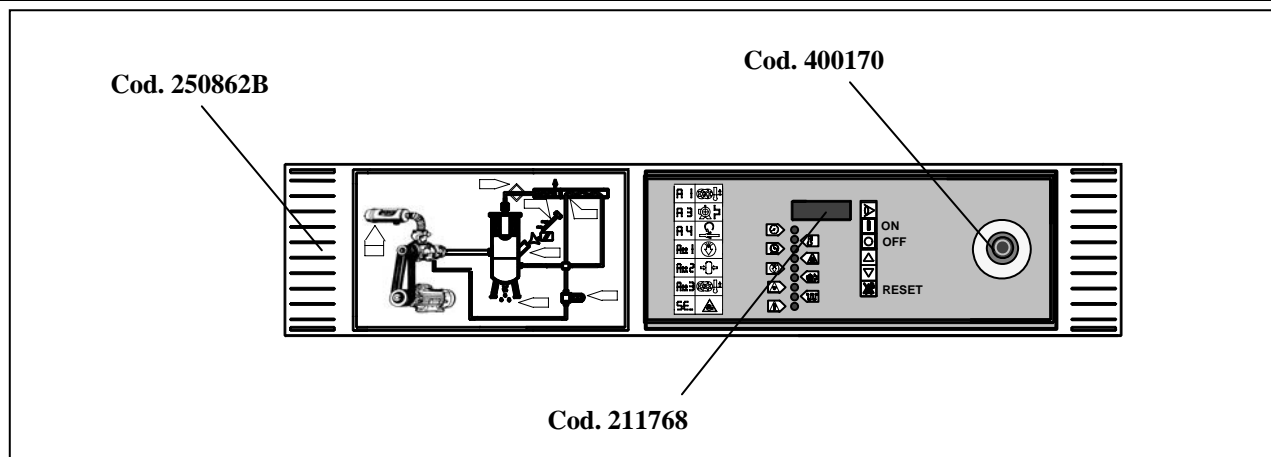


| AIR CIRCUIT / LUFT KREISLAUF / CIRCUIT AIR / CIRCUITO AIRE / CIRCUITO ARIA | | | | | | | |
|--|--------|----------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Pos | Code | Quantity | Name | Benennung | Designation | Description | Denominazione |
| 1 | 221081 | 1 | suction filter | der Ansaugfilter | filtre d'aspiration | filtro de aspiración | filtro aspirazione |
| 2 | 250136 | 1 | clamp suction filter | der Paßring | collier | abrazadera | fascetta filtro aspirazione |
| 3 | 220902 | 1 | suction filter cartridge | der Einschaubstutzen 3/8" | cartouche filtre d'aspiration | cartucho filtro aspiración | cartuccia filtro aspiraz. |
| 4 | 160484 | 1 | 90° joint 3/8" x 8 | der Einschaubstutzen 3/8" | connecteur à 90° 3/8" | enlache a 90° 3/8" x 8 | raccordo a 90° 3/8" x 8 |
| 5 | 150178 | 1 | gasket for suction valve | das Zuleitungsflanschdichtung | joint soupape d'aspiration | empaquetadura arandela | guarnizione valv. asp. |
| 6 | 160487 | 1 | 90° joint 3/8" x 6 | der Einschaubstutzen 3/8" | connecteur à 90° 3/8" | enlache a 90° 3/8" x 6 | raccordo a 90° 3/8" x 6 |
| 7 | 250179 | 1 | pipe | der Verbindungsschlauch | tuyeau | tubo | tubo 6 x 4 |
| 8 | 250181 | 2 | pipe | der Verbindungsschlauch | tuyeau | tubo | tubo 8 x 6 |
| 9 | 160460 | 1 | 90° joint 1/4" x 8 | der Einschaubstutzen 1/4" | connecteur à 90° 1/4" | enlache a 90° 1/4" x 8 | raccordo a 90° 1/4" x 8 |
| 10 | 160537 | 1 | union junction | der Verbindungsstück | raccord | enlache | raccordo diritto D. 1/4" |
| 11 | 160673 | 1 | D. 1/2" - 1/4" junction | die Muffe D. 1/2" - 1/4" | raccord D. 1/2" - 1/4" | manguito D. 1/2" - 1/4" | riduzione D. 1/2" - 1/4" |
| 12 | 120843 | 1 | D. 1/8" injecteur | der Nippel D. 1/8" | nipple D. 1/8" | niple D. 1/8" | nipplo D. 1/8" |
| 13 | 121227 | 1 | calibrated hole for oil drain | die Ölgewinnungsdüse | buse récupératun de huile | tobera recuperación aceite | ugello recupero olio |
| 14 | 221150 | 1 | filter | der filter | filtre | filtro | filtro depuratore |
| 15 | 160802 | 1 | tap | die schraubung | bouchon | tapòn | tappo |
| 16 | 160521 | 1 | union junction | der Verbindungsstück | raccord | enlache intermedio D.6 | raccordo intermedio D.6 |
| 17 | 170365 | 1 | stainless steel piping D6x1 | das Rohr aus Stahl D.6 x 1 | tuyau en acier D.6 | tubo acero D.6x1 | tubo acciaio D.6 x 1 |
| 20 | 160668 | 1 | D. 3/8" - 1/8" junction | die Muffe D. 3/8" - 1/8" | raccord D. 3/8" - 1/8" | manguito D. 3/8" - 1/8" | riduzione D. 3/8" - 1/8" |
| 21 | 160411 | 1 | T joint 1/4" x 8 | der Einschaubstutzen T 1/4" x 8 | connecteur à T 1/4" x 8 | enlache a T 1/4" x 8 | raccordo a T 1/4" x 8 |
| 22 | 160497 | 1 | 90° joint 1/8" x 8 | der Einschaubstutzen 1/8" | connecteur à 90° 1/8" | enlache a 90° 1/8" x 8 | raccordo a 90° 1/8" x 8 |
| 23 | 160572 | 1 | union junction | der Verbindungsstück | raccord | enlache | raccordo diritto D.1/8" x8 |

OIL CIRCUIT - ÖL KREISLAUF - CIRCUIT HUILE - CIRCUITO OLIO



CONTROL UNIT - KONTROLLER - CONTROLLER - CENTRALINA



OIL CIRCUIT / ÖL KREISLAUF / CIRCUIT HUILE / CIRCUITO ACEITE / CIRCUITO OLIO

| Pos | Code | Quantity | Name | Benennung | Description | Description | Denominazione |
|-----|---------|----------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1 | 132358 | 1 | cooling radiator | der Luft-Öl-Kühler | radiateur | radiador | radiatore |
| 1 | 131554 | - | cooling radiator | der Luft-Öl-Kühler | radiateur | radiador | radiatore |
| 2 | 160266 | 7 | D.3/4" junction | der Nippel D.3/4" | injecteur droite D.3/4" | niple D. 3/4" | nipplo D. 3/4" |
| 3 | 150716A | 3 | aerogquip D.3/4x1550 hose | der Schlauch D. 3/4" x 1550 aeroq. | tube flexible D.3/4" x 1550 | tubo D.3/4" x 1550 aeroq. | tubo D.1/4" x 1550 aeroq. |
| 4 | 121043 | 1 | steel hose | das rostfreies Rohr | tube | tubo en acero | tubo in acciaio |
| 5 | 160157 | 1 | D. 1 1/2" - 1" junction | die Muffe | raccord D. 1" - 3/4" | manguito D. 1" - 3/4" f.f | manicotto D. 1" - 3/4" f.f |
| 6 | 222981 | 1 | spring | die Feder | resorte | molla | molla |
| 7 | 150425 | 1 | reinfl.D.1" 1/4" x 750 hose | der Schlauch D.1" 1/4" x 750 | tube teflon D.1" 1/4" x 750 | tubo D.1" 1/4" x 750 | tubo D.1" 1/4" x 750 |
| 8 | 160107 | 1 | 90° joint D.1 1/2" | der Einschraubstutzen D.1 1/2" | connecteur à D.1 1/2" | enlache a 90° D.1 1/2" | manicotto gomito 1 1/2" M |
| 9 | 160248 | 1 | D. 1"-1 1/4" junction | der Nippel D. 1"-1 1/4" | injecteur D. 1"-1 1/4" | niple reducido D. 1"-1 1/4" | nipplo ridotto D.1"-1 1/4" |
| 10* | 150321B | 1 | reinfl.D.1" 1/2" x 550 hose | der Schlauch D.1" 1/2" x 550 | tube D.1" 1/2" x 550 | tubo D.1" 1/2" x 550 | tubo D.1" 1/2" x 550 |
| 11 | 160257 | 1 | 1-1/2" nipple | der Nippel D.1-1/2" | injecteur D.1-1/2" | niple D.1-1/2" | nipplo D.1-1/2" |
| 12 | 240017 | 1 | D.50 washer | die Unterlegsscheibe D.50 | rondelle D.50 | rondana D.50 | rondella D.50 |
| 13 | 120812 | 1 | D. 3/4" - 1/2" junction | der Nippel D. 3/4" - 1/2" | injecteur D. 3/4" - 1/2" | niple reducido D.3/4" - 1/2" | nipplo ridotto D.3/4" - 1/2" |
| 14 | 120377 | 1 | washer | die Unterlegsscheibe | rondelle | rondana | rondella |
| 15 | 120376 | 5 | washer | die Unterlegsscheibe | rondelle | rondana | rondella |
| 16 | 220910C | 1 | oil filter cartridge | der Ölfiltereinsatz | cartouche filtre huile | cartucho filtro aceite | cartuccia filtro olio |
| 17 | 240099 | 1 | O.R grommet | der Verdichtungsring O.R | bague d'etancheite O.R | anillo O.R VITON 4187 | anello O.R VITON 4187 |
| 18 | 120113 | 1 | flange | der Flansch | bride | arandela | flangia |
| 19 | 221667 | 1 | thermostatic valve | das Thermostatisches ventil | soupape thermostat. | valvula termostatica 55°C | valvola termostatica 55°C |
| 20 | 221461 | 1 | bulb 55° | die Thermometerkugel 55° | boule de thermometre 55° | bombilla termostato 55° | bulbo termostato 55° |
| 20A | 223047 | 1 | piston | der Kolben | piston | piston | pistoncino |
| 21 | 150805A | 1 | D.3/4" x 820. hose | der Schlauch D.3/4" x 820. | tube flexible D.3/4" x 820 | tubo flex. D.3/4" x 820 | tubo fles. D.3/4" x 820 |
| 22 | 160447 | 1 | probe joint | der Sondenschluß | raccord sonde | enlace sonda | raccordo sonda |
| 23 | 211755 | 1 | probe | diesonde | sonde | sonda | sonda temperatura |

KW 37

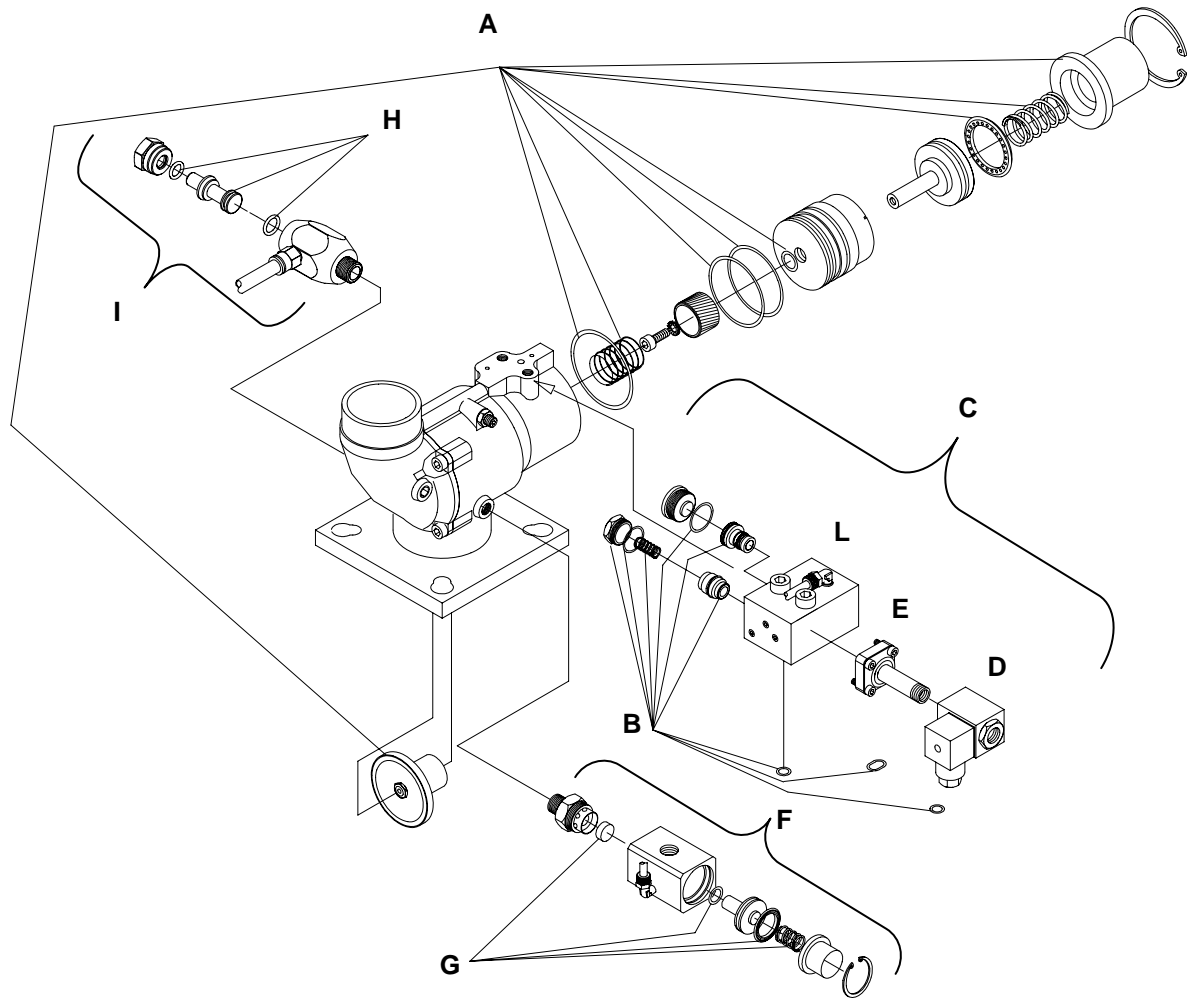
KW 45

KW 37

KW 45

10* replaced code 150321 from 24-04-02

SUCTION VALVE – ANSAUGVENTIL – SOUPAPE D’ASPIRATION – VALVULA DE ASPIRACION – VALVOLA D’ASPIRAZIONE



| | COD | Description/descrizione |
|-------------------|------------|---|
| kW 30 - 45 | 222996A | Complete valve / Valvola completa R40 EI + RSV |

| SPARE PARTS / PARTI DI RICAMBIO | | |
|--|------------|---|
| REF | COD | Description/Descrizione |
| A | 224090 | Body kit gaskets / guarnizioni corpo |
| B | 224088 | Control unit kit gaskets / Kit guarnizioni blocchetto |
| C | 222979 | Control unit / blocchetto completo |
| E+D | 210077 | Solenoid valve + coil / Elettrovalvola completa |
| D | 210025 | Coil / bobina |
| F | 224067 | ISG unit / valvola ISG completa |
| G | 224075 | ISG kit gaskets / guarnizioni ISG |
| H | 224076 | RSV kit gaskets / guarnizioni RSV |
| I | 224030 | RSV unit / valvola RSV completa |
| A+B+G+H | 223050 | Spare parts kit / kit ricambi valvola |
| L | 224015 | Control unit / blocchetto R40 |